広報

ちゃたん

町花フイリソシンカ

町木センダン

2013.10　NO. 435

●第 13 回中学生英語スピーチ＆カンバセーションコンテスト
　8 月 30 日（金）、第 13 回中学生英語スピーチ＆カンバセーションコンテストが開催されました。写真は、カンバセーションの様子です。（関連 p4）

◆　目次　◆

広島・長崎平和学習派遣事業報告	2〜3	中頭地区学校給食研究協議大会 津波避難ビル紹介看板設置	9
平成25年度北谷町平和推進旬間	3		
平成25年度北谷町ハワイ短期留学派遣事業 第13回北谷町中学生英語スピーチ&カンバセーションコンテスト 女声合唱団「ちゃたん」おかあさんコーラス全国大会出場	4	福祉だより 平成25年度「普及啓発パネル展」開催！	10
		国民年金のお知らせ 沖縄署交通事故情報	11
ちゃたんの景観づくり 注意で防ごうハブ咬症！ハブ対策は環境整備で！	5	生涯学習プラザだより 図書館だより	12
北谷町立幼稚園からのお知らせ 沖縄県立農業大学校学生募集のお知らせ	6	新体力測定 文化財資料室展示（22） 老人福祉センター行事・教室ありんくりん	13
保健相談センターからのお知らせ ちゃとれ！からのお知らせ	7	お知らせ	14 〜 15
地域フラッシュ	8 〜 9	おたふく風邪・水痘（水ぼうそう）ワクチンのく公費助成について 第8回ちゃたん健康・福祉まつり	裏表紙

北谷町の人口　２８，４８１人
（２０１３年８月末日現在）

日本人	28,015 人（+63）	男	13,531 人（+22）	女	14,484 人（+41）	世帯数	11,013 世帯（+38）
外国人	466 人（+6）	男	249 人（+1）	女	217 人（+5）	世帯数	204 世帯（+10）

※（　）内は前月との比較

命と平和の尊さを次の世代に伝えるために・・・

戦後68年が経過し、戦争体験者の高齢化などで記憶の風化を懸念する声が高まる中、本町では、沖縄戦体験及び広島・長崎の被爆体験を学習することにより、戦争の実相を正しく把握し、平和の尊さ、命の大切さを後世に引き継ぎ、恒久平和の実現に向け努力していく人材の育成を図り、平和なふるさとづくりを進めることを目的に、高校生2名を広島へ、中学生4名を長崎へ派遣しました。派遣者は、今回の学習で戦争の悲惨さを学び、平和の尊さを語り継ぐことを宣言しました。

北谷中学校2年　我謝　佑斗

僕たちは8月7日から10日までの3日間、長崎平和学習派遣に参加し、長崎へ行きました。

長崎では、原爆の事について色々な話を聞きました。そこでは、被爆者の方々の思いを知りました。それは、長崎を原爆の被害にあった最後の地にしてほしいという事です。

僕たちは戦争を体験していません。しかし、戦争を体験していないからといって僕たちは何も出来ないわけではありません。僕たちの世代は戦争体験者の声を聞ける最後の世代です。だから、僕たちが出来ることは、この戦争の悲惨さを次の世代、またその次の世代へ語り継いでゆくということです。

まずは、身近な人へ戦争のことを伝えていきたいと思います。

北谷中学校2年　仲宗根　明日香

8月7日から4日間、長崎平和学習派遣に参加しました。派遣では、実際に現地に行かないと分からないことをたくさん学ぶことができました。

私は、自分が住んでいる沖縄の歴史しか知りませんでした。でも、長崎へ行って沖縄戦と原爆が関係していることや、たった1発の原爆で長崎の人口の約3分の1の人が亡くなったことを知り、改めて戦争の悲惨さや恐ろしさを感じました。また、学校に行ったり、毎日3食ご飯を食べたり、友達や家族と過ごしたり、今、当たり前にしていることが戦時中できなかったことを聞いて、毎日の生活に感謝したいと思いました。

この長崎平和学習派遣で学んだことを、忘れずに後世に伝えていきたいです。二度とこのような悲惨な戦争が起きないようにしたいです。

桑江中学校2年　松田　ひかる

長崎派遣を終えて、まず私自身の心境の変化に一番驚きました。社会の授業等でわずか2、3行で書かれていた事しか知らなかったのが、自分自身の足で68年前原爆投下があった場所を訪れてみて、体いっぱいで感じる事で、原爆の本当の恐ろしさを初めて知る事が出来たように思います。また、人の命だけでなく、未来・夢・希望すべてを一瞬のうちに奪ったこの世で一番恐ろしい物だということを学ぶことが出来ました。

私達がこれからすべき事は、今回学んだことを次の世代へと、伝えていく事だと痛感しました。

私は、常に優しい気持ちで全ての人に接する事で、温かい気持ちが通い、争いを無くす事につながると思うので人との出会いを大切にしたいです。

桑江中学校2年　山城　穂奈実

私は、8月7日から10日まで長崎平和学習派遣に参加しました。

1日目に見学した立山防空壕跡の中は、とても涼しくて、部屋がたくさんありました。沖縄のガマと違い、コンクリート製で人工的に作られてました。

2日目は、森口貢さんに被爆遺構を案内してもらい、城山小学校や嘉代子桜を見に行きました。森口さんの話を聞いて当時の悲惨な状況がよくわかりました。また、青少年ピースフォーラムにも参加し「平和」について色々な地域の方と意見交換を行いました。

三日目の長崎平和祈念式典には、外国の方も大勢参加していてとても驚きました。

私は、今回の長崎平和学習派遣で学んだ原爆の恐ろしさや戦争の悲惨さを私たちの世代から伝えていきたいと思います。

北谷高等学校2年　兼久 椎帆

私は、今回の広島平和学習派遣事業を通して、戦争の残酷さについて学び、平和の大切さを心から感じました。

原爆により多くの尊い命が奪われ、生き残った人々も後遺症に悩まされ、一瞬で人々の人生が狂わされた様子を見聞きしました。戦時体験講話では、家族を亡くし辛い思いをした話を聞きました。平和記念資料館では、被爆者の遺品が戦争や原爆がいかに悲惨なものか、心に語りかけてきました。

私は、戦争も原爆も体験していませんが、今回の平和学習を通して学んだことを後世に伝えていくことはできます。過去の悲しみを未来で繰り返さないように語り継いでいきたいと強く思いました。

北谷高等学校1年　平良 真珠美

今回の広島平和学習派遣事業に参加し、原爆の悲惨な現実にふれ、命と平和の尊さを深く感じることができました。

平和記念資料館では、原爆の威力を物語る展示物や原爆ドームを目の前にし、多くの方々の命を奪い、苦しみを与えた原爆に、怒りがこみ上げると同時に、とても悲しくなりました。平和記念式典の中で黙とうをささげた時、多くの方々の心と体を傷つけた原爆が今、この時に投下されたのだと思うと、胸がしめ付けられました。

戦争のない平和な世界にするためには、人々が戦争や原爆の悲惨な事実を深く理解し平和を訴えなければいけないと思いました。その行為が世界の平和に繋がる事を信じ、平和を訴えていきます。

北谷町平和推進旬間

平成２５年度　北谷町平和祈念祭

開催期間　10月22日（火）～10月31日（木）　開催場所　ちゃたんニライセンター等

去る戦争により多くの町民（当時は村民）が命を失うとともに家屋や田畑などの財産もことごとく破壊されました。また、終戦時には町の全域が米軍に占領され、かろうじて生き延びた町民も自らの土地に帰ることが許されませんでした。1946年10月22日、米軍から町の一部に居住が許され、文字どおりゼロからの戦後復興が始まりました。北谷町ではこの大事な記念の日を「北谷町民平和の日」として条例を制定するとともに、同日から同月末日までを「北谷町平和推進旬間」として規則を定め、平和の尊さを広めるために平和祈念祭を実施し、町民が戦争や平和の尊さについて語り合い、時代を担う若者へ戦争の実相を正しく継承するために多様な事業を実施いたします。多くの皆様のご参加をお待ちしております。

●期間中のプログラム

10/22（火）	午後1時30分～1時40分	オープニングセレモニー	ギャラリー北谷
	午後2時～3時40分	広島長崎平和学習派遣事業（派遣者の報告） 戦争と平和についての講話会（講話者　喜友名 朝徳 氏）	カナイホール
10/24（木）	午後6時30分～8時30分	第10回平和コンサート　※入場無料（要整理券） 出演　島袋 艶子・Azzy　ゲスト「しゃかり」	カナイホール
10/23（水）	午後4時30分～5時30分	平和に関する鑑賞会（読み聞かせ）※入場無料 「ぶながやのみた夢」「にじいろのしまうま」	宮城児童館
10/28（月）			上勢桑江児童館
10/30（水）			北玉児童館
10/30（水）	午前8時30分～午後0時15分	戦跡遺構巡り　※参加募集は9月に終了しました。	町近隣戦跡等

＊期間中は、ギャラリー北谷にて、沖縄戦・原爆写真パネル展を開催します。＊

＊町立図書館での催しについては、図書館だより（p12）にて掲載しています。＊

●お問合せ　北谷町役場 町長室 936-1234（内線 173）

平成２５年度北谷町ハワイ短期留学派遣事業

北谷町教育委員会では、国際性豊かな人材育成を図るため、北谷町に在住する中学生8名、高校生4名をアメリカ合衆国ハワイ州へ派遣いたしました。

派遣期間は、平成25年7月25日（木）から8月7日（水）までの2週間で、All Englishでの本格的な授業やホストファミリーとの生活によって、見違えるほど成長して帰国いたしました。

また、ハワイでは北谷・嘉手納町人会が精力的に活動しており、空港での歓迎や、ピクニックなども開催していただき、ハワイと北谷町との繋がりを再確認できました。

派遣生からは、「日常会話ができるようになった。」や「将来、海外で仕事をしたい。」など、実りある明るい報告がなされました。

お問合せ　北谷町教育委員会 社会教育課 982-7707

第13回北谷町中学生英語スピーチ&カンバセーションコンテスト

▲コンテストに参加した7名、上段左から新城 仁一郎さん、冨名腰 みづきさん、町田 紀香さん、与儀 百佳さん、神谷 こはるさん、稲嶺 和花さん、松崎 桃々さん。

８月３０日（金）、ちゃたんニライセンター　カナイホールにおいて、第13回北谷町中学生英語スピーチ＆カンバセーションコンテストが開催されました。町立中学校２校から計７名が出場し、英語でのスピーチを行った後、「インターネットを使ったコミュニケーション」という題で、質問や会話を行うカンバセーションを行いました。

スピーチとカンバセーションの内容等を総合的に判断して、優秀賞２名、優良賞２名、努力賞３名が選ばれ、優秀賞には、神谷　こはるさん（北谷中学校３年）と、稲嶺　和花さん（桑江中学校３年）、優良賞には、与儀　百佳さん（北谷中学校３年）と、松崎　桃々さん（桑江中学校２年）が選ばれました。

なお、優秀賞と優良賞に選ばれた４名は、イギリスへの派遣が内定しています。

お問合せ　北谷町教育委員会 学校教育課 982-7705

女声合唱団「ちゃたん」おかあさんコーラス全国大会出場

女声合唱団「ちゃたん」が、8月に大阪府で開催された第36回おかあさんコーラス全国大会に出場しました。九州大会に8年参加して初めての全国大会で、全国から推薦を受けた70団体が勢ぞろいする中、大会参加の喜びを笑顔と歌声で表現しました。沖縄のメロディや、わらべ歌に会場から大きな喝采を頂きました。

全国大会に出場するにあたり、ご支援いただいた多くの皆様に心よりお礼申し上げます。

ちゃたんの景観づくり

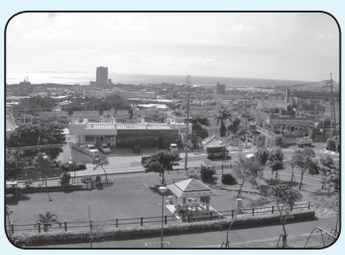
こんにちは。北谷町都市建設課です。今回は北谷町内にある公園の風景をいくつか紹介します。

▲本町最大の公園である北谷公園

▲カラフルなローラー滑り台が特徴の桃原公園

▲ｲﾝﾃﾞｨｱﾝ・ｵｰｸ号を模した遊具のある安良波公園

▲健康遊具やバスケットコート等を備えた馬場公園



▲緑化壁面がゲートボール場を囲む謝苅公園

▲ガジュマル、センダン等、樹木の多い上勢頭北公園

▲多目的広場の隅の時計塔が雰囲気のいい宇地原公園

▲樹木に囲まれた滑り台に砂場、広場のある宮城公園

お問合せ：北谷町都市建設課　計画係　電話　９８２−７７０３

ホームページ（北谷町景観計画について）：http://www.chatan.jp/yakuba/3/2800.html

注意で防ごうハブ咬症！ハブ対策は環境整備で！

～平成 25 年ハブ咬症防止運動実施中～

沖縄県には、猛毒をもつハブが生息し、年間 100 件前後の咬症被害が発生しています。本町においても年々減少傾向にはあるものの、いまだに住宅敷地内でハブの目撃情報は多く寄せられており、昨年は咬症事故も発生するなど、町民の日常生活に多大な影響を及ぼしています。

◎もし咬まれたら

あわてずにハブかどうかを確かめ、ハブだと分かったら傷口から血を吸い出し、大声で助けを呼びましょう。走ると毒の回りが速くなるので、車で病院へ連れて行ってもらうか、ゆっくり歩いて行くようにしましょう。

病院まで時間がかかる場合は、咬まれた部位より心臓に近い部分を、血の流れを減らす程度に縛ります。強く縛りすぎると血が止まり、逆効果になることもありますので注意してください。

◎身近なハブ対策

ハブの被害を防ぐには、咬まれた時の対処だけでなく、ハブの棲みにくい環境作りも大切です。

①ハブの隠れ場所をなくす

石積み等の穴をセメントで埋める（補修材料の助成有）、大型ごみや産業廃棄物を放置しない、草刈等。

②ハブの侵入を防ぐ

畑の周りをフェンスで囲む、家の周りを塀で囲む等。

○お問い合わせ

保健衛生課環境係（保険相談センター内）　電話 ９８２－７０３３

北谷町立幼稚園からのお知らせ

平成 26 年度 園児募集

対 象 児 ：各町立小学校区内に住む、平成 20 年 4 月 2 日から平成 21 年 4 月 1 日生まれの幼児

受付日時：平成 25 年 11 月 12 日（火） 午後 2 時～午後 4 時 30 分

受付場所：指定幼稚園（各小学校区の幼稚園）※駐車場がありませんので、あらかじめご了承ください。

手続き方法

（1） 各幼稚園または、町教育委員会、役場総合窓口案内のいずれかで募集要項を受け取り、受付日に**入園願書**と**健康診断書**、**口座振替依頼書**、**誓約書**を受付幼稚園へ提出してください。

（2） 当日は、面接もありますので保護者とお子様一緒にお越しください。

（3） 募集要項受取は**平成 25 年 10 月 10 日（木）**からです。

（4） 平成 26 年 1 月に入園説明会があります。

平成 26 年度 預かり保育の園児募集

対 象 児 ：平成 26 年度に北谷町立幼稚園へ入園予定で、午後の保育に欠けることにより、保育を必要とする幼児。詳しくは、各幼稚園または、教育委員会学校教育課までお問い合わせ下さい。

受付期間：平成 26 年 1 月 6 日（月）～ 1 月 31 日（金） 午前 8 時 15 分～午後 4 時 45 分

受付場所：指定幼稚園（各小学校区の幼稚園）

手続き方法

入園手続きをした幼稚園または、町教育委員会で、募集要項を受け取り手続きに必要な書類（募集要項に記載）を受付期間内に幼稚園に提出してください。

○お問い合わせ

- 北谷幼稚園 ９３２－９６１０
- 北玉幼稚園 ９３６－１５９４
- 浜川幼稚園 ９３６－１９５１
- 北谷第二幼稚園 ９３６－１５１２
- 北谷町教育委員会 学校教育課 ９８２－７７０５

平成 26 年度 沖縄県立農業大学校学生募集のお知らせ

○本科（修業年限：2 年）

願書受付期間

推薦入試・特別推薦入試

平成 25 年 9 月 2 日（月）～ 10 月 31 日（木）

一般入試

平成 25 年 11 月 1 日（金）～ 12 月 20 日（金）

試験日

推薦入試・特別推薦入試：平成 25 年 11 月 13 日（水）

一般入試：平成 26 年 1 月 21 日（火）

○短期養成科（修業年限：1 年）

願書受付期間

特別推薦入試・一般入試

平成 25 年 11 月 1 日（金）～ 12 月 20 日（金）

試験日

特別推薦入試・一般入試：平成 26 年 1 月 21 日（火）

町ホームページにも、沖縄県立農業大学校の情報を掲載しておりますので、興味のある方はご覧ください。

○願書提出及びお問い合わせ

沖縄県立農業大学校 〒 905-0019 名護市大北 1-15-9 TEL 052-0050

★保健相談センターからのお知らせ★

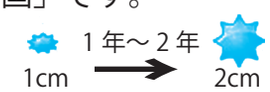
まわりも検診受けてないから、平気・・・？

がんがまだ「他人事」のあなたへ がんのこと、きちんと知ろう！

① 2人に1人ががんになります。

・この状況は、世界の割合と比べてとても多く、日本は「世界一のがん大国」です。

② 早期がんを発見できる時間は限られる。1～2年です。



・がんの大きさが1cm以下のがんは検査しても発見が困難です。また、早期がんは大きさが2cmくらいまでを指します。しかし、1cmのがんが2cmになるには時間にすると2年もかかりません。胃がん・肺がん・大腸がんは年に1回、乳がん・子宮がんは2年に1回定期的に検診を受診しないと早期がんを発見できません。

③ がん検診を受けないせいで、アメリカでは減っているがんによる死亡が、日本では増えています。

特定健診・がん検診 集団健診のご案内　ラスト3回のチャンスです！！

検診は、がん克服のカギ

日　程	時　間	場　所	備　考
平成25年11月24日（日）	午前8時　～ 午前10時30分	ちゃたんニライセンター 1階 カナイホール	電話予約が必要です。 936-4336
平成26年　1月19日（日）			
平成26年　2月16日（日）			

平成25年 11・12・13 火・水 健康おたすけ教室

決定版！2日で学ぶ肥満解消法

参加費：300円　対象者：40歳以上の北谷町民先着15名

場　所：北谷町保健相談センター

日　時		内　容	持ち物
11/12（火） 受付 午後6時30分 午後7時～午後9時	栄養編	【講話】♪知って得するあぶらの話♪ ヒントを見つけてできることから始めましょう	エプロン・三角巾 参加費（300円）
		【ポイント調理実習】♪ヘルシー晩ごはん♪ 理想の食事目安量と食事バランス	
11/13（水） 受付 午後6時30分 午後7時～午後9時	運動編	【わかると楽しい運動編】♪意外と知らない運動のこと♪	運動着 室内シューズ タオル・飲み物
		【+10のウォーキング】♪安全かつ効率的な運動をしよう♪	

○**申込期間**：**10/1（火）～11/8（金）**※材料準備があるため、キャンセルする場合は必ず1週間前迄にご連絡ください。

・内容等については、お気軽にお問合せください。

○**申込先：北谷町保健相談センター　936-4336　担当 竹下・新里**

お問合せ：北谷町保健相談センター　９３６－４３３６

ちゃとれ！からのお知らせ

ちゃとれでは、運動を行いたいけど施設に通う時間が無い方や自宅で簡単にできるストレッチングや筋力トレーニングの方法を知りたい方へ無料で資料を配布しています。お時間のある時にぜひ一度ご来館ください。また、特定健診を受診された方で結果をちゃとれへお持ちされた方へ診断結果へのアドバイス表を作成しております。ぜひ検診を受診し今後の健康づくりにお役立てください。

お問合せ

☆ chatore！☆　北谷健康トレーニングセンター　〒904－0105　北谷町字美浜2番地（北谷公園内）

TEL ９３６－７２２０　ホームページ　http://www.mizuno.co.jp/school/facility/shisetsu_45/

宇地原区　子どもエイサー

公民館に「ハーイヤーイーヤーサーサー」と掛け声が響き渡り、今年も子どもエイサーの練習が行われました。子ども達は、曲が流れると自然に体が動き、皆真剣です。

8月18日(日)に2年ぶりに行われた道ジュネー本番では、2才から中学生までの総勢49名が区内9のポイントを巡り力強いエイサーを披露しました。響き渡る太鼓や元気な掛け声に「あんなにかわいいねー」「ゆーりきとーさ」と地域の方々からたくさんの声援を頂き、道ジュネーを無事に終えることができました。

皆さまのご協力ありがとうございました。

宇地原区広報通信員 長嶺 直美

北玉区　夏休み親子移動教室

北玉区広報通信員　安慶名　光枝

8月18日(日)、北玉区子ども会は、「夏休み親子移動学習」で海洋博公園へ行きました。星座シート作りやプラネタリウム、イルカショーなどを楽しみました。たくさんの親子の参加で盛り上がり楽しい移動学習となりました。

北玉区　AED講習

8月31日(土)、北玉区自主防災会は、ニライ消防職員の協力のもと、AED講習を行いました。

今回は、区政委員・自主防災会員・民生委員の講習で、通報から救急隊到着までの処置やその効果の説明等を受けました。講習を受ける皆さんの真剣な表情から防災意識の高さを実感しました。

北玉区広報通信員　安慶名　光枝

桃原区　男の料理教室

8月5日(月)、桃原区公民館講座で、男の料理教室が開催されました。講師は、区政委員の嘉陽田朝栄氏で、「ツナと大根おろしのパスタ」「ミートソース」「ポテトとアンチョビマヨネーズ和え」「クリームチーズとアボカド和え」の4種類の料理を作りました。参加者は、出来上がったパスタを試食しながら「毎月あってもいいね!」と和やかな雰囲気で男の料理を満喫しました。

桃原区広報通信員 喜友名 清美

桃原区　子供会結成式＆夕涼み会

8月10日(土)、桃原公園にて、桃原区子供会結成式と夕涼み会が行われました。しばらく途絶えていた子供会が、「地域の子は地域で守り育てよう・見守ろう」をスローガンに再結成されました。当日は、ゲームをしながらグループに分かれ、今年のリーダーを決めました。その後、父母会が準備したカレーを食べながら、楽しいひとときを過ごしました。

桃原区広報通信員 喜友名 清美

宮城区　お化け屋敷

8月24日(土)、県営砂辺団地自治会大集会室にて、ひまわり子供会の手作りの「奈々ちゃんのお化け屋敷」が開かれ、多くの子供たちが参加しました。このお化け屋敷は、暗い家の中で、ぬいぐるみを探し幽霊の奈々ちゃんに渡すという内容で、参加した子供たちからは、「ストーリーのあるお化け屋敷で、面白かった」「怖くて前に進めなくて、係りの人に手をつないでもらった」「奈々ちゃんの部屋が一番怖かった」などいろいろな感想があり、お化け屋敷は大成功でした。

宮城区広報通信員 吉田 茂

美浜区　第５回美浜区まつり

美浜区広報通信員 松山 エイ子

８月４日（日）、第５回美浜区まつりが開催されました。自治会設立 10 周年記念の今回のまつりは、恒例の協賛企業提供の豪華景品大抽選会や美浜区○×ゲームなど、全員参加型企画で大盛り上がりでした。

舞台の部は、浜側小学校金管バンド部の演奏を皮切りに、バンドやアカペラ、ファミリー保育園園児のおゆうぎ等内容盛りだくさんで、美浜区内外から訪れた多くの観客を魅了し、最後は琉球風車（カジマヤー）のエイサー演舞で会場全体がひとつになり大盛況に終わりました。

上勢区　子ども会夏休み移動学習

上勢区広報通信員 荻堂 三恵子

８月 16 日（金）、上勢区子ども会夏休み移動学習が行われ、総勢 52 名の区民が参加しました。今回の移動学習では、浦添市にある明治乳業工場、リサイクルプラザ、そして養蚕絹織物施設のサン・シルクへいきました。子ども達は、工場職員からの説明を熱心に聞いたり、糸ひきを体験したりと楽しみながら学習していました。

今回の移動学習には、多忙の中多くの参加があり「楽しい夏休みの思い出を作ることが出来ました」との喜びの声も頂きました。

桑江区　子どもエイサー道ジュネー

桑江区広報通信員 古堅 宗一

13 回目となる桑江区子どもエイサー隊の道ジュネーが、８月 20 日、賑やかに行われました。時折、雨も降りましたが、沿道から送られる地域住民の声援に後押しされ、子ども達は一生懸命、夏休みの練習の成果を披露していました。表情も明るく、元気に演舞しながらまちを練り歩く子どもたちを見て、関係者は「子どもエイサーを経験して成長していくのが楽しみ」と話していました。

終了後には、参加者全員でバーベキューを楽しみました。

中頭地区学校給食研究協議大会

▲當山全徳さん、平良ミツさん。

８月８日（木）、嘉手納町中央公民館にて第 45 回中頭地区学校給食研究協議大会が開催されました。学校・PTA、調理場、児童生徒の実践発表、食物アレルギーに関する講演など、食育や学校給食に関わる研究協議が行われました。その中で、多年にわたり調理員として務める平良ミツさんと當山全徳さんが学校給食功労者表彰を受賞しました。これからも、安心・安全で美味しい給食を提供していきます。

津波避難ビル紹介看板設置

渚の交番事業の一環として、美浜サンセットビーチに津波避難ビル所在地を紹介する看板が設置され、８月 30 日（金）、除幕式が行われました。今回設置された看板は、町内 35 カ所の津波避難ビル位置の紹介とあわせて、観光地の記念撮影ポイントも兼ねたデザインとなっています。

右は、設置された看板のイメージです。

平成 25 年度　北谷町願寿大学第 6 期生修了式

平成 25 年度北谷町願寿大学第 6 期生の修了式が 8 月 27 日（火）に行われ、男女合わせて 12 名の方が野国町長から修了証を授与されました。今回の願寿大学は、6 月 4 日から開始し、週 2 回の計 24 回、運動を中心に口腔、栄養等について学ぶことができました。

修了式を迎えた皆さんは、今後各地域で行われている貯筋クラブ等への参加を含め、運動を継続していくことを心に誓い、新たな一歩を踏み出しました。

▲今回修了式を迎えた皆さん。

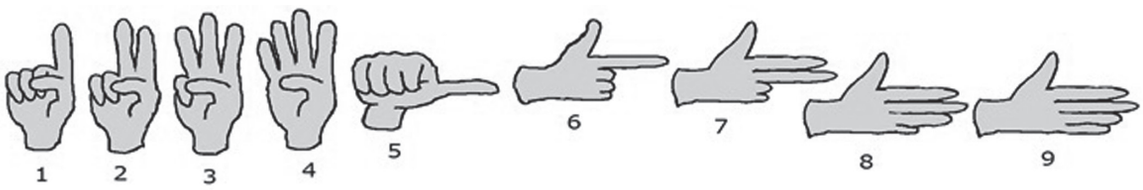
＊「自分の健康は自分で守る」ことを支援するため、町では、貯筋クラブ等の教室を実施しています。ぜひ健康づくりに活用し、健康長寿をめざしましょう。

\\Let's コミュニケーション//

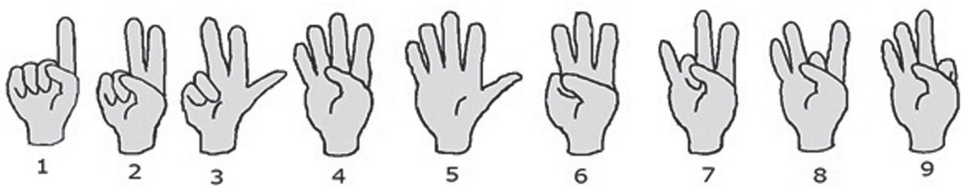
手話とは・・・！？

手話は日本語や英語と同じように、ひとつの言語です。聞こえる人が赤ちゃんの時から周囲の話しかけで、日本語を自然に覚えていくように、聞こえない人もろう学校などで自然に覚えていきます。

世界各国には、英語や日本語など様々な言語があるように、その国々により様々な手話があります。



←日本の手話で表す数字



←アメリカの手話で表す数字

お問合せ：福祉課　TEL 936−1234

公益社団法人北谷町シルバー人材センター

平成 25 年度「普及啓発パネル展」開催！

北谷町シルバー人材センターでは、お仕事やサークル活動などを通じて、活き活きと活動する会員とシルバー事業についてとりまとめたパネル展を開催します。ぜひご覧ください。

展示期間：10 月 7 日（月）～ 10 月 11 日（金）
展示場所：北谷町役場 1 階 町民ギャラリー
お問合せ：（公社）北谷町シルバー人材センター
電話　921−7722

国　民　年　金　の　お　知　ら　せ

年金額の改定について

年金額は、物価が上昇すれば増額し、物価が低下すれば減額する仕組みを基本としています。（物価スライド）

しかし、現在支給されている年金は、平成 12 年度から 14 年度にかけて、物価下落にもかかわらず、特例法でマイナスの物価スライドを行わず年金額を据え置いたことなどにより、本来の年金額より 2.5%高い水準（特例水準）で支払われています。

この特例水準について、現役世代（将来、年金を受け取る人）の年金額の確保につなげ、世代間の公平を図るため、平成 25 年度から 27 年度までの 3 年間で解消する法律が、平成 24 年 11 月に成立しました。

そのため、平成 25 年 10 月以降（12 月支払い分以降）の年金額は、平成 25 年 4 月から 9 月までの額から、マイナス 1.0%の改定が行われます。

改定後の年金額については、12 月にあらためて年金受給者の方へ「年金額改定通知書」にてお知らせする予定となっています。

＜特例水準解消のスケジュール＞

【平成 25 年 10 月…△ 1.0%】→【平成 26 年 4 月…△ 1.0%】→【平成 27 年 4 月…△ 0.5%】

＜年金額の例：△ 1.0%＞

老齢基礎年金（満額）【改定前 786,500 円（月額 65,541 円）】→【改定後 778,500 円（月額 64,875 円）】

年金制度の改正について

国民年金第 3 号被保険者から第 1 号被保険者への変更手続きが遅れたため、保険料が未納となっている期間がある方が、手続きをすることにより年金を受け取れるようになる場合があります。

例えば、夫（※）が会社を退職した時に扶養されていた妻や、夫に扶養されている妻自身の年収が増えたときなどは、手続き（第 3 号被保険者から第 1 号被保険者への変更届）をして国民年金を納めなくてはなりませんが、この手続きが 2 年以上遅れた方は、2 年以上前の保険料を納付することができないため、保険料の「未納期間」が発生します。

このたび制度が改正され、このような方が手続きをすることにより、「未納期間」を「受給資格期間」に算入することができるようになりました。

（※）妻が会社員、夫が専業主夫の場合も同様です。

詳しくは、コザ年金事務所又は国民年金保険料専用ダイヤルへお問い合わせください。

ゆいちゃん

○コザ年金事務所　TEL：９３３－３４３７又は９３３－３４３８

○国民年金保険料専用ダイヤル　TEL：０５７０－０１１－０５０

沖　縄　署
交通事故情報

交通死亡事故多発！

～沖縄署管内の死者数は、既に昨年 1 年間の倍～

昨年の沖縄署管内の交通事故死者数は、1 年間で 3 名でしたが、今年は 8 月 26 日現在で既に 6 名の方が亡くなられており、昨年 1 年間の倍（昨年同期比 500%増）となっており極めて憂慮すべき状況です。

北谷町だけでも 5 名の方が亡くなっております。

右の留意事項を実践して、事故に遭わない、事故を起こさないようにしてください。

【留意事項】

- 明るい色の服を着て出掛ける。
- 道路を横断する際は、横断歩道を渡る。
- 飲酒運転をしない、させない。
- 夜間運転する際はハイビーム（対向車があればロービーム）で運転する。

生涯学習プラザだより

マナビィ

生涯学習プラザ　TEL：936-3492
FAX：936-5287

初めてのグリーンスムージー

目　　的：身体の中からきれいに！野菜と果物の組み合わせを学ぶ。
対　　象：町内在住・在勤の成人の方。
参 加 費：1,000 円（材料代）
日　　時：**昼の部** 12/4（水）午後 1 時～ 3 時
　　夜の部 12/5（木）午後 7 時～ 9 時
場　　所：ちゃたんニライセンター　調理室
定　　員：昼の部・夜の部 各 15 名
申込期間：10/21（月）～ 11/4（月）

※　講座のチラシ・申込用紙はちゃたんニライセンター正面入口・北谷町役場のチラシ置場に設置しております。
※　**各講座のお申込みは、ちゃたんニライセンター事務所窓口まで。**

図書館だより

北谷町立図書館
TEL　９３６－３５４２
FAX　９３６－４５６７

【お知らせ】蔵書点検が終わりました。

～10 月 1 日（火）より開館しています。～

町立図書館は、9/16（月）から 9/30（月）までの間、蔵書点検のため閉館していました。
10/1（火）より通常通り開館しています。多くの方々のご来館お待ちしております。

★平和推進旬間企画展★

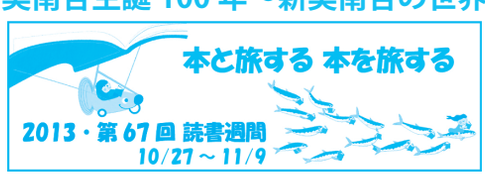
10 月 22 日（火）～ 10 月 31 日（木）

★平和絵本の読み聞かせ★

読み聞かせサークル「**はらっぱ**」
日時：10 月 26 日（土）　午後 2 時
場所：ちゃたんニライセンター 地下 1 階 講座室

★　読 書 週 間　★

10 月 27 日（日）～ 11 月 9 日（土）
第 67 回読書週間標語
「**本と旅する　本を旅する**」
町立図書館展示テーマ
「**新美南吉生誕 100 年～新美南吉の世界～**」



～・～　定　例　行　事　～・～

ブックスタート

日時：10 月 23 日（水）　午前 10 時～午後 2 時
対象：生後 4 カ月（平成 25 年 6 月生まれ）の乳児とその保護者
場所：北谷町立図書館　会議室

１０月のおはなし会

場所：図書館おはなしのへや
時間：午前 11 時～午前 11 時 30 分
・12 日（土）ボランティア「ナルカ」によるおはなし会
・19 日（土）職員によるおはなし会
・26 日（土）ボランティア「ナルカ」によるおはなし会

１０月の休館日

・毎週月曜日
・14 日（月）体育の日　・15 日（火）振替休館日
・24 日（木）資料整理日

★今月の新刊案内★

≪一般向け≫
★「知っておきたい委任状 A TO Z」　藤田 真弓 / 著
★「アクセサリー作りのためのレジンの教科書」　熊崎 堅一 / 監修
≪児童向け≫
★「美術館ってどんなところ」　ﾌﾛﾗﾝｽ・ﾃﾞｭｶﾄｰ / 文 ｼｬﾝﾀﾙ・ﾍﾟﾀﾝ / 絵
★「はだしのゲン 絵本 新装 日英版」中沢 啓治 / 著 Elizabeth Baldwin/ 訳
≪中高生向け≫
★「未来力養成教室」　日本 SF 作家クラブ / 編
≪郷土関係≫
★「反楽園観光論」　吉田 竹他 / 著
★「ブラッドライン」　知念 実希人 / 著
≪視聴覚資料≫
★「泣唄 笑唄」　やなわらばー（CD）

ご寄贈、ありがとうございました

★「15 歳へのバトン」　門林 良和 / 編
★「じめんのボタンのナゾ」　本吉 凛菜 / 著
★「サラートの声」　伊波 瞳 / 著

10月

老人福祉センター

行事・教室ありんくりん

1(火)	健康体操教室 9：30　太極拳教室 10：00 カラオケサークル 13：00　古典音楽教室 14：00
2(水)	レク指導者講習会 10：00　大正琴サークル 10：00 箏曲教室 14：00　民謡教室 14：00
3(木)	書道教室 10：00　フラダンスサークル 10：00 老連囲碁クラブ 14：00
4(金)	健康体操教室 9：30　歌声サークル 10：00 琉舞教室 14：00　民踊愛好会 20：00
5(土)	
6(日)	
7(月)	大正琴教室 10：00　民踊サークル 10：00 男性レクサークル 10：00　カラオケサークル 13：00 手芸教室 14：00　ギターサークル 19：00
8(火)	健康体操教室 9：30　太極拳教室 10：00 カラオケサークル 13：00　古典音楽教室 14：00
9(水)	レク指導者講習会 10：00　大正琴サークル 10：00 箏曲教室 14：00　民謡教室 14：00
10(木)	書道教室 10：00　フラダンスサークル 10：00 老連囲碁クラブ 14：00
11(金)	健康体操教室 9：30　琉舞教室 14：00 民踊愛好会 20：00
12(土)	
13(日)	定期清掃
14(月)	体育の日
15(火)	健康体操教室 9：30　太極拳教室 10：00 カラオケサークル 13：00　古典音楽教室 14：00
16(水)	レク指導者講習会 10：00　大正琴サークル 10：00 箏曲教室 14：00　民謡教室 14：00
17(木)	書道教室 10：00　フラダンスサークル 10：00 老連囲碁クラブ 14：00
18(金)	健康体操教室 9：30　歌声サークル 10：00 琉舞教室 14：00　民踊愛好会 20：00
19(土)	
20(日)	
21(月)	大正琴教室 10：00　民踊サークル 10：00 男性レクサークル 10：00　カラオケサークル 13：00 手芸教室 14：00　ギターサークル 19：00
22(火)	健康体操教室 9：30　太極拳教室 10：00 カラオケサークル 13：00　古典音楽教室 14：00
23(水)	レク指導者講習会 10：00　大正琴サークル 10：00 箏曲教室 14：00　民謡教室 14：00
24(木)	書道教室 10：00　フラダンスサークル 10：00 老連囲碁クラブ 14：00
25(金)	健康体操教室 9：30　琉舞教室 14：00 民踊愛好会 20：00
26(土)	
27(日)	
28(月)	ゲートボール審判講習会 9：00　歌声教室 10：00 民踊サークル 10：00　男性レクサークル 10：00 カラオケサークル 13：00　手芸教室 14：00 ギターサークル 19：00
29(火)	健康体操教室 9：30　カラオケサークル 13：00
30(水)	大正琴サークル 10：00
31(木)	フラダンスサークル 10：00　老連囲碁クラブ 14：00

満６０歳以上の高齢者がイキイキと楽しい時間と交流が持てるように各教室・サークルなどを行っています。

●お問合せ　℡９３６－３５２１

新 体力測定 無料

あなたのカラダ年齢はいくつ？

自分に適した運動をするため、また、ケガを予防するためには、自分の体力を知っておくことが大切です。体力に自信のある人も、ない人も今の自分のカラダ年齢を測定してみませんか？

この体力テストは毎年実施しています。毎回参加すれば、１年間で体力を改善できたか、維持できたか確認できます。

日　時　**平成２５年１０月２日（水）**
午後７時～午後９時

場　所　**北谷公園屋内運動場（北谷ドーム）**

測定結果は、その場でご確認しプリントすることが出来ます。

測定項目

握力・上体起こし・長座体前屈・反復横跳び・急歩・立ち幅跳び

お問合せ　北谷町教育委員会　社会教育課　社会体育係
９８２－７７０７　比嘉・上地・池宮城

文化財資料室　展示（２２）
「縄文の最高級ブランド オオツタノハの貝輪」

北谷町教育委員会
社会教育課
文化係
℡ 936-1234(内 342)

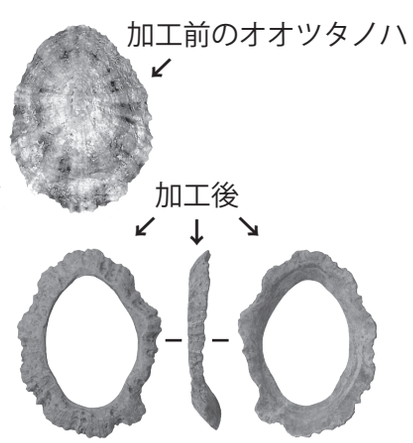
今回は、オオツタノハの貝輪を紹介します。

オオツタノハは、縄文時代や弥生時代に貝輪をつくる材料となった特殊な貝で、南九州の大隅諸島やトカラ列島のほか伊豆諸島南部に分布します。荒波の打ち寄せる切り立った岩に張りついて生息し、発見することもさることながら、採取するのも非常に困難なため「幻の貝」とも呼ばれます。

縄文・弥生時代の人びとにとって、採取困難な環境から命がけで得られた「幻の貝」の腕輪にはどのような価値があったのでしょうか。集落をまとめる人の「権力のしるし」だったかもしれませんね。

オオツタノハの貝輪は、北谷町の伊礼原遺跡・伊礼原E遺跡・小堀原遺跡からも数点見つかっています。沖縄諸島では生息していない可能性が高いことから、貝輪を作るために持ち込まれたと考えられます。

ところで､このオオツタノハの身は食べられるのでしょうか?実は「トコブシ」「アワビ」に似た食感で大変美味しいらしいですよ。



相談

秋の特設行政相談所開設！

日時：10月23日（水）午前10時～午後4時（正午～午後1時を除く）

場所：北谷町役場 2階 201会議室

総務省では、10月21日～27日までの1週間を行政相談制度の普及・利用促進を図るための行政相談週間と定めています。「行政相談制度」とは、役場の仕事について、「説明に納得できない」「どこに相談したらいいのかわからない」「このようにしてほしい」「直接には苦情を申し出にくい」等の苦情や要望をお受けして、その解決を促すとともに、皆様の声を行政に役立てるものです。

北谷町では、桃原雅子さんが総務大臣から行政相談委員に委嘱され、皆様の相談に応じております。どうぞご気軽にご相談ください。（毎月第3木曜日開催「人権・行政・町民無料法律相談」においても同様に相談を受け付けています。）

また、沖縄行政評価事務所でも、電話・FAXでの相談を常時受け付けています。

◆行政苦情110番
総務省沖縄行政評価事務所
TEL：0570-090-110
又は、098-867-1100
受付は、平日8：30～17：15
◆相談受付FAX：098-866-0158

お問合せ 北谷町役場 企画財政課 企画係 936-1234 内線163

公演

宝くじ文化公演　トム・プロジェクト プロデュース「あとは野となれ山となれ」

入場券販売所
- ちゃたんニライセンター（平日9：00～17：00）
- ファミリーマート各店e+（イープラス）

「主婦にも定年があって然るべきだ！！」

そう言って家を飛び出した普通の主婦が、大衆演劇の旅一座に飛び込んで巻き起こす人情喜劇。

出演は、竹下景子、宇梶剛士、岸田茜の3名。

一緒に笑って！一緒に泣いて！舞台、映画、テレビで活躍する俳優陣が織りなす本格的な現代演劇をお楽しみください。

日時　10月25日（金）開場18：30　開演19：00
場所　ちゃたんニライセンター　カナイホール
入場料金　一　　般　前売 2,000円　当日 2,500円
高校生以下　前売 1,000円　当日 1,500円

※　前売で完売の場合、当日券の販売はありません。
※　全席自由席となります。
※　宝くじの助成により、特別料金となっています。
※　未就学児の同伴・入場はご遠慮ください。

主催　北谷町・北谷町教育委員会
沖縄県・（財）自治総合センター
お問合せ　ちゃたんニライセンター　936-3492

相談 人権・行政・町民無料法律相談

今月は**17日（木）**です。

毎月第3木曜日
午前10時～午後0時
午後1時～午後4時
北谷町役場1階レセプションホール
※予約は不要ですので、相談のある方は当日会場にお越しください。
●お問合せ 936-1234(内線162)

相談 消費生活相談室

毎週木曜日
午前10時～午後0時
午後1時～午後4時
北谷町役場2階201会議室
※相談は無料で、電話相談可
●お問合せ　982-7701

納税 **10月は町・県民税の納期（第3期）です。**

納期限：平成25年10月31日
※納付書は納期限が過ぎてしまうと使用できません。
※納税のお問合せは税務課納税係まで。
●お問合せ　936-1234（内線195・196）

沖縄県の最低賃金は平成25年10月26日から「664円」に改正施行されます。
沖縄県内で働くすべての労働者及び使用者に適用されます。
「必ずチェック 最低賃金！ 使用者も 労働者も」

お知らせ

＊＊ 寄附 ＊＊

●８月　１日
仲地 修一 様
５，０００円（町社協へ）
●８月　９日
北谷病院 院長 金城 進 様
１２０，０００円（ニライの里へ）
●８月１３日
森山　朝信　様
５，０００円（町社協へ）

ご芳志ありがとうございました

ニライ消防本部

救急出場状況

平成 25 年 8 月

	北谷	読谷	嘉手納
火災	0	0	0
自然災害	0	0	0
水難	1	1	2
交通	21	14	15
労災	0	0	2
運動競技	0	1	3
一般負傷	23	20	10
加害	0	2	0
自損行為	0	0	1
急病	86	102	64
その他	1	0	3
転院	3	13	4
月件数	135	153	104
署累計	1045	986	774

８月の北谷町での
火災発生件数は１件です。

■緊急・火災時は
TEL 119

■消防に関するお問合せ
TEL 936-3721　FAX 936-9076

どぅちゅいむに～ 221

トーカチ慶祝訪問に同行してきました。訪問の様子は、近くの号で掲載予定ですが、皆さん非常に元気で驚きました。
私は、不摂生が過ぎるので、皆さんを見習ってもう少し体調管理に気を付けようと思います。（しばいぬ）

記念事業

北玉小学校創立 100 周年！
～みんなで成功させよう記念事業～

北玉小学校は 1913 年 4 月 1 日、北谷村字北谷（現北谷町字北谷）に、北谷尋常小学校から分離独立し、北玉尋常小学校として創立され戦中戦後の長い歴史を経て今年度 100 周年を迎えました。

北玉小学校では、先人たちが築いてきた輝かしい歴史と伝統を正しく継承し、北玉小の子ども達のいっそうの飛躍につなげるため期成会を設立し 100 周年記念事業を推進中です。

記念事業の成功のため、皆さまのご協力をよろしくお願いします。

記念式典：平成 26 年 2 月 23 日（日）
記念事業：記念誌の発行、記念植樹、物品購入（楽器等）等
資金造成：一般募金（地域住民及び企業・同窓生等）、各祭りでの出店、チャリティーコンサート、チケット販売等
※資金造成期間 平成 26 年 2 月 23 日（日）まで
お問合せ：北谷町立北玉小学校　９３６－３９２８

文化祭

第 13 回北谷町文化協会総合文化祭

北谷町文化協会では、会員同士の親睦を深め、日頃の練習の成果を総合的に発表し、芸術の向上の促進を図るため第 13 回北谷町文化協会総合文化祭を開催します。

開催日時　【展示部門】９月 27 日（金）～29 日（日）午前 10 時～午後 6 時
※絵画のみ 10 月 4 日（金）～ 6 日（日）午前 10 時～午後 6 時
【舞台部門】10 月 6 日（日）開演 午後 5 時 30 分
※古典芸能のみ 10 月 13 日（日）開演 午後 2 時
開催日時：ちゃたんニライセンター カナイホール・ギャラリー北谷・和室
お問合せ：北谷町文化協会　９３６－８４７０

選挙

北谷町長選挙及び北谷町議会議員補欠選挙 立候補予定者説明会

北谷町長選挙及び北谷町議会議員補欠選挙は11月17日(日) 執行予定です。つきましては、次の日程で立候補予定者説明会を開催致します。

●日　　時：平成２５年10月2日（水）午前10時から
●場　　所：北谷町役場　1階　レセプションホール
●お問合せ：北谷町選挙管理委員会　９３６－１２３４（内線２２２）
※　会場の都合上、立候補予定者を含め3名以内での参加をお願いします。

９月・10 月は「自動車点検整備推進強化月間」です！

自動車の使用者は、自動車の適切な保守管理及び点検･整備が義務となっています。
「人と車と環境の調和がとれた車社会」形成のためには、使用者が日頃から自動車の保守管理を実施することが大切です。ご理解とご協力をお願い致します。
●お問合せ 内閣府沖縄総合事務局運輸部車両安全課
TEL 866-1837　FAX 860-2369

おたふく風邪・水痘（水ぼうそう）ワクチンの公費助成について

平成 25 年度までは、おたふく風邪・水痘（水ぼうそう）の予防接種が 1 歳から 5 歳になる 2 日前まで受けられます。

※平成 26 年 4 月 1 日からは、公費助成対象年齢が 1 歳から 2 歳になる前日までに変更となります。

対象年齢の方は、予防接種費用の全額を町が負担します。また、行政措置予防接種の為、予防接種による健康被害が生じた場合の補償は、定期予防接種の補償とは異なります。

自費で予防接種を行った場合の参考価格は、おたふく風邪 8,000 円前後、水痘 9,000 円前後です。

子宮頸がん予防ワクチンについて

北谷町では、平成 8 年 4 月 2 日から平成 9 年 4 月 1 日生まれの女子で、平成 24 年までに子宮頸がん予防ワクチンを 1 回または、2 回接種した方については、今年度までは、同ワクチン予防接種を公費で受けることができます。

※予防接種については、効果と副反応を充分ご理解いただき医師と相談の上、接種いただきますようお願いします。

お問合せ
北谷町保健相談センター　９３６－４３３６

第 8 回ちゃたん健康・福祉まつり

日時：平成 25 年 12 月 1 日（日）　午前 10 時～午後 6 時

場所：北谷公園野球場前広場

主催：北谷町・北谷町社会福祉協議会

主なアトラクション

- ●無料検査コーナー
- ●健康標語コンクール表彰式
- ●ミニウォーキング（3km）
- ●居酒屋メニューのカロリーゲーム
- ●町内子ども舞台発表

お問合せ　**北谷町保健相談センター　９３６－４３３６**

ラジオ広報番組「北谷町だより」
FMニライ 79.2 MHz
毎週月～金曜日　午後 6 時 50 分～ 7 時

町広報誌「広報ちゃたん」について
本号とバックナンバーは、北谷町役場ホームページでご覧になれます。
広報ちゃたん　検索
http://www.chatan.jp/yakuba/

編集・発行：北谷町役場町長室　沖縄県中頭郡北谷町字桑江２２６　℡ 098-936-1234
２０１３年１０月１日発行　一部あたりの経費約 31 円　印刷：新星出版株式会社　℡ 098-866-0741